ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le 20 juin 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "modifiant l'article 53 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat", a donné le 25 juin 1997 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 juni 1997 door de Minister van Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot wijziging van het artikel 53 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel", heeft op 25 juni 1997 het volgende advies gegeven :

Observation préalable

Faute d'une connaissance suffisante des éléments invoqués pour justifier la demande d'examen d'urgence, la section de législation n'est pas en mesure de se prononcer sur le caractère adéquat de la motivation évoquée qui sera néanmoins mentionnée dans le préambule (avant le visa du Conseil d'Etat). Elle doit, dès lors, émettre des réserves sur ce point au regard de la légalité de l'arrêté en projet.

Examen du projet

Article 1er

Des explications fournies par le fonctionnaire délégué, il ressort que la modification en projet aura, notamment, pour conséquence de mettre fin à la parité linguistique du conseil de direction du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de rétablir cet équilibre, le fonctionnaire précise qu'il sera fait application de l'article 53, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937, précité, qui permet au ministre d'adjoindre aux membres du conseil de direction un ou plusieurs chefs de service.

Toutefois, selon la jurisprudence du Conseil d'Etat, s'il s'impose que le conseil de direction soit composé de telle manière qu'il soit en mesure d'interroger et d'entendre chaque agent dans sa langue et de prendre

connaissance de tous les documents relatifs à cet agent qui sont rédigés dans la langue de celui-ci, par contre aucune règle ne requiert une proportion entre le nombre de membres appartenant à l'un et à l'autre rôle linguistique, présents à une séance déterminée (1).

En conséquence, la parité linguistique au sein du conseil de direction n'est pas une obligation légale, la composition de ce dernier sera régulière pour autant que, parmi ses membres, siège une personne au moins appartenant au rôle linguistique des agents concernés.

Article 2

1. De l'accord du fonctionnaire délégué, l'article 2 doit être modifié, l'arrêté en projet entrant en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

2. Il y a lieu de supprimer les mots "et cessera d'être en vigueur le 30 avril 1999", puisque la disposition en projet pourra être abrogée et remplacée par une autre le moment venu.

Observations relatives au texte néerlandais

Le texte néerlandais du présent projet devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

---

(1) Voir, en ce sens, C.E., arrêt n° 22.109, du 10 mars 1982, Gillet c/Régie des postes.

Voorafgaande opmerking

Bij gebrek aan voldoende kennis van de argumenten die worden aangevoerd om het verzoek tot dringend onderzoek te rechtvaardigen, is de afdeling wetgeving niet bij machte zich uit te spreken over de deugdelijkheid van de aangegeven motivering, die echter wel moet worden vermeld in de aanhef (vóór de verwijzing naar de Raad van State). Derhalve dient zij terzake voorbehoud te maken wat de wettigheid van het ontworpen besluit betreft.

Onderzoek van het ontwerp

Artikel 1

Uit de verklaringen die zijn verstrekt door de gemachtigde ambtenaar blijkt dat de ontworpen wijziging onder meer tot gevolg zal hebben dat een einde wordt gemaakt aan de taalpariteit van de directieraad van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De ambtenaar preciseert dat, om dit evenwicht te herstellen, toepassing zal worden gegeven aan artikel 53, tweede lid, van het voormelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937, dat de minister de mogelijkheid biedt aan de leden van de directieraad één of meer dienstchefs toe te voegen.

Volgens de rechtspraak van de Raad van State is het weliswaar noodzakelijk dat de directieraad zo is samen-

gesteld dat hij in staat is elke ambtenaar in zijn eigen taal te ondervragen en te horen en kennis te nemen van alle stukken betreffende die ambtenaar die in diens taal zijn geredigeerd, maar vereist geen enkele regel een evenredigheid tussen het aantal op een bepaalde vergadering aanwezige leden van de ene en van de andere taalrol (1).

Bijgevolg is de taalpariteit in de directieraad geen wettelijke verplichting en is de directieraad regelmatig samengesteld van zodra ten minste één van zijn leden behoort tot de taalgroep van de betrokken personeelsleden.

Artikel 2

1. In overleg met de gemachtigde ambtenaar dient artikel 2 te worden gewijzigd in die zin dat het ontworpen besluit in werking treedt de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

2. De woorden "en houdt op uitwerking te hebben op 30 april 1999" dienen te vervallen omdat de ontworpen bepaling op dat ogenblik kan worden opgeheven of vervangen.

---

(1) Zie in die zin arrest nr. 22.109 van 10 maart 1982 van de Raad van State, in zake Gillet t/ Regie der posterijen.

Opmerkingen betreffende de Nederlandse tekst

In het derde lid van de aanhef dienen de woorden "op artikels" te worden vervangen door de woorden "op de artikelen".

In het zesde lid van de aanhef dienen de woorden "bevoegd voor Ambtenarenzaken" te worden vervangen door de woorden "belast met Openbaar Ambt".

In artikel 3 dienen de woorden "de Minister van Ambtenarenzaken wordt belast" te worden vervangen door de woorden "de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken is belast".

In het ondertekeningsformulier dienen de woorden "de Minister van" te worden vervangen door de woorden "de Minister belast met".

La chambre était composée de

Messieurs J.-J. STRYCKMANS, président,
de Heren voorzitter,

Y. KREINS, conseillers d'Etat,
P. LIENARDY, staatsraden,

F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN, greffier,
Mevrouw griffier.

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. NIKIS, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. NIKIS, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS